مفہوم نماز

نماز میں اللہ کی جانب توجہ کے لئے پہلا قدم

ترتیب و پیشکش

حجۃ الاسلام مولانا سید محمد ذکی باقری صاحب

شائع کردہ: مجلس ارشاد اسلامی ٹورنٹو، کینیڈا

بِسمِ اللّٰہِ الرَّحمٰنِ الرَّحِیمِ

اَلَّذِیۡنَ ءَ امَنُوۡ وَ تَطمَئِنُّ قُلُوۡبُھُمۡ بِذِکۡرِ اللّٰہِ.
اَلَا بِذِکۡرِ اللّٰہِ تَطمَئِنُّ الۡقُلُوۡبُ (الرعد ۲۸)

”وہ لوگ جو ایمان لائے ہیں اور ان کے دلوں کو اللہ کی یاد سے سکون حاصل ہوتا ہے اور آگاہ ہو جاؤ کہ سکون اللہ ہی کی یاد سے حاصل ہے۔“
(الرعد: ۲۸)

نماز میں کس طرح سے اپنی توجہ کو بڑھایا جا سکتا ہے۔

ہمارے سامنے ہمیشہ ایک سوال نمازیوں کی جانب سے بار بار آیا ہے کہ کیا وجہ ہے کہ حالت نماز میں طرح طرح کے خیالات آتے ہیں اور اپنے معبود کی جانب توجہ نہیں رہتی؟ یقیناً مومن نماز اللہ ہی کی محبت میں ادا کرتا ہے اور چاہتا ہے کہ اس کی نماز میں بہترین کیفیت پیدا ہوتی جائے اسی

بات کو ذہن میں رکھ کر یہ کتابچہ ترتیب دیا گیا ہے میرے خیال میں اس کی کئی وجوہات ہوسکتی ہیں ان میں سب سے پہلی وجہ ہمارا عربی زبان سے الگ ہوکر دور ہوجانا ہے۔ (یا یوں کہا جائے کہ ہمیں جان بوجھ کر الگ کردیا گیا ہے جس کے نتائج انتہائی بھیانک ہیں جن کا تذکرہ اس کتابچہ کا مقصد نہیں ہے۔)

نماز میں توجہ کی جانب پہلا قدم یہ ہے ہم نماز کی سورتوں اور اذکار کے معنوں سے واقف ہوجائیں جو کہ کوئی مشکل کام نہیں ہے اس لئے کہ اگر ذرا غور کریں تو پوری چار رکعتی نماز میں صرف (135) ایک سو پینتیس الفاظ ہیں جن کا یاد کرنا کوئی مشکل مرحلہ نہیں ہے اور اردو داں حضرات کیلئے کچھ اور آسانی اس طرح ہے کہ بعض عربی الفاظ روزمرہ کی زبان میں بھی استعمال ہوتے ہیں۔

اس کتابچے میں نماز میں پڑھی جانے والی سورتوں اور اذکار کو الگ الگ جملے کے ترجمے اور مفہوم کے ساتھ لکھنے کے علاوہ الفاظ کو کسی حد تک الگ کرکے اس کا مفہوم اس کے سامنے لکھا گیا ہے تاکہ ان کلمات کے تلفظ کے ساتھ ہی اس کا مفہوم ذہن میں نمودار ہوجائے۔ ظاہر ہے یہ الفاظ کا مفہوم ہے کوئی باقاعدہ ہر لفظ کا سو فیصد ترجمہ نہیں۔ چنانچہ بعض حروف کو الگ کرکے اس کا قریبی مفہوم لکھا گیا ہے۔ حالانکہ حرف کا اپنے مستقل معنیٰ نہی ہوتے بلکہ وہ دوسرے الفاظ سے مل کر ہی معنیٰ دیتے ہیں لیکن تقرب ذہن کے لئے الفاظ کے مجموعہ یا لفظ کا مفہوم تحریر کیا گیا ہے۔ بہت سے الفاظ نماز میں تکراری ہیں مثلاً اللہ اکبر دو رکعتی نماز میں 15 مرتبہ تکرار ہوا ہے اور چار رکعتی نماز میں 25 مرتبہ جس کا مقصد انسان کو اس دنیا سے ہٹا کر اپنے خالق کی جانب متوجہ کرنا ہے جو کہ انسان کی خلقت کا مقصد ہے اگر انسان کو اپنا خالق یاد نہ رہے تو وہ اپنے آپ کو

بھی بھلادے گا جیسا کہ قرآن مجید میں ارشاد ہوا۔

> وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللّٰهَ فَاَنْسٰهُمْ اَنْفُسَهُمْ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ (الحشر ۱۹)

اور خبردار ان لوگوں کی طرح نہ ہو جانا جنہوں نے اللہ کو بھلا دیا تو اللہ نے خود ان کے نفسوں کو بھی بھلا دیا اور وہ سب واقعی فاسق اور بدکار ہیں (الحشر:۱۹)

بیشتر افراد ایسے ہیں جنہوں نے اللہ کو بھلا کر اپنے آپ کو بھی بھلا دیا ہے مسلمان وہ ہے جو اپنے نفس کو مسلسل اللہ کی یاد سے تنبیہ کراتا ہے اور اللہ سے بھیک مانگتا ہے کہ اسے انسانیت کی خدمت کی توفیق دے۔ اس کے علم کے ذریعہ، اس کے مال کے ذریعہ، اس کو اللہ کی جانب سے عطا کی ہوئی استعداد سے اللہ کے بندوں کی خدمت کرے تاکہ اسے اللہ کی قربت حاصل ہو سکے۔

نماز صرف اللہ کی یاد ہی نہیں بلکہ اپنے ضمیر کو بیدار کرنے کا وسیلہ ہے نماز کی وجہ سے عابد دوسروں کی ضرورتوں کا احساس کرتا ہے۔ یقیناً نماز میں پورے یقین کے ساتھ کہتا ہے **مالک یوم الدین**۔ خدا روز قیامت کا مالک ہے تو یقیناً اس کے وجود میں ایک ہلچل سی مچ جاتی ہے اور وہ اپنے اعمال کا خود نگراں ہوتا ہے۔ اگر نماز اس منزل احساس ذمہ داری تک نہ پہنچائے تو پھر نماز نہیں ہے۔ اگر ہم نماز میں اپنی توجہ کو بڑھانے اور نماز سے لطف اندوز ہونے کا شوق پیدا کرنا چاہتے ہیں تو ہمیں پہلے اللہ سے دعا کرنی چاہئے کہ (اے پروردگار ہمیں اپنی عبادتوں کا مزہ چکھا)

آمین یارب العالمین بحق محمد والہ الطاہرین۔

ذیل میں آنے والے امور پر توجہ دیں تو انشااللہ آپ نہ صرف نماز میں اپنی توجہ کو بڑھا سکیں گے بلکہ آپ اپنی عبادات کے ذریعہ اللہ تعالیٰ سے قربت میں روز بہ روز اضافہ کر سکیں گے۔

۱۔ پہلے مرحلہ میں ہمیں معلوم ہونا چاہئے کہ ہم کیا کہہ رہے ہیں اس کے لئے نماز میں استعمال ہونے والے الفاظ اور اذکار کے معنوں سے واقف ہونا ضروری ہے۔

۲۔ نماز سے پہلے یہ جاننے کی کوشش کریں کہ مقدمات اور شرائط نماز کیا ہیں۔

۳۔ نماز سے پہلے کچھ غور و فکر کریں: میں کیوں نماز پڑھ رہا ہوں اس نماز کا مقصد کیا ہے؟ کس کے سامنے جا رہا ہوں ؟ اگر کسی دنیوی صاحب اقتدار سے ملنے جاتا ہوں تو کس طرح تیار ہوتا ہوں؟ تو پھر جب میں اپنے رب اور ولی نعمت سے ملنے جا رہا ہوں تو میری حالت، کیفیت اور انداز گفتگو کس طرح کا ہونا چاہئے؟

۴۔ جیسے ہی نماز شروع ہو الفاظ و اذکار کے معنوں کی جانب توجہ رکھیں۔

۵۔ اس پہلے قدم کے بعد اور کئی مراحل ہیں جس کے ذریعہ سالک راہ خدا راہ قربت کو طے کرنے کی کوشش میں لگا رہتا ہے۔ اب اگر کوئی اس مرحلے سے چند قدم اور آگے بڑھنا چاہتا ہے تو اس کو چاہئے کہ نماز کی افادیت سے متعلق جو کتابیں ہیں انہیں پڑھے۔

(اس سلسلے میں حقیر کی آنے والی کتاب کے لئے دعا کریں کہ مکمل ہو جائے)

(سید محمد زکی باقری)

1

أَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

A'UZU BILLAHI MINSH SHAITAN NIR RAJEEM

پناہ مانگتا ہوں میں اللہ کی شیطان مردود سے

1	اعوذ	A'UZU	میں پناہ مانگتا ہوں
2	بالله	BILLAHI	اللہ کی
3	من	MIN	سے
4	الشيطان	SHAITAN	شیطان
5	الرجيم	AL-RAJEEM	مردود

2

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMILLAH HIR RAHMAN NIRRAHIM

ابتداء اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور رحم کرنے والا ہے

6	ب	BAA	ابتداء
7	اسم	ISM	نام
8	الرحمن	AL-RAHMAN	مہربان
9	الرحيم	AL-RAHEEM	رحم کرنے والا
10	اذان	ADHAN	اعلان

3

إِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا

INNALLAHA WA MALAAIKATAHU YUSALLUNA ALAN NABI YA AYUHAL LADHINA AAMANU SALLU ALYHI WA SALLIMU TASLIMA

یقیناً اللہ اور اس کے ملائکہ صلوات بھیجتے ہیں رسول پر تو اے صاحبان ایمان تم بھی ان پر صلوات بھیجتے رہو۔ اور سلام کرتے رہو

11	إِنَّ	INNA	(یقیناً بیشک)
12	و	WA	(اور)
13	ملائکته	MALAAIKATAHU	اس کے ملائکہ

14	يصلون	YUSALLUNA	صلوات بھیجتے ہیں
15	علیٰ	ALLA	(پر)
16	النبی	AL-NABI	رسول نبی
17	یا	YAA	(اے)
18	ایھا	AYYUHA	
19	الذین	ALLADHINA	جو کہ
20	آمنوا	AAMANU	ایمان لائے
21	صلوا	SALLAU	صلوات بھیجتے رہو
22	علیه	ALAYHI	ان پر
23	سلموا	SALLIMU	سلام کرو
24	تسلیما	TASLEEMAA	سلام کا سلیقہ
			تسلیم (جو سلام کرنے کا حق ہے)

4

اَللّٰھُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّاٰلِ مُحَمَّدٍ

ALLAHUMMA SALLAY 'ALAA MUHAMMADIN AALI MUHAMMAD

اے اللہ درود بھیج حضرت محمد صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اور ان کی آل پر

25	اللهم	ALLAHUMMA	اے اللہ
26	صل	SALLAY	درود صلوات بھیج
27	علی	ALAA	(پر)
28	محمد	MUHAMMAD	محمدؐ
29	آل	AALEY	آل۔اولاد

5

اَللّٰہُ اَکْبَرُ

ALLAHU AKBAR

اللہ سب سے بڑا ہے۔

30	اکبر	AKBAR	سب سے بڑا ہے

6

اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّااللّٰهُ

ASH HADU AN LA ILAHA ALLAH

میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں

31	اشهد	**ASH-HAUDU**	میں گواہی دیتا ہوں
32	ان	**ANN**	کہ
33	لا	**LAA**	نہیں
34	اله	**ILAAHA**	معبود
35	الا	**ILLA**	مگر

7

اَشْهَدُاَنَّ مُحَمَّدًارَّسُوْلُ اللّٰهِ

ASH-HADU ANNA MUHAMMADAR RASOOLULLHA

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمدؐ اللہ کے رسول ہیں

36	محمد	**MOHAMMAD(S)**	محمدؐ (صاحب حمد ثنا)
37	الرسول	**AL-RASOOL**	رسول

8

اَشْهَدُ اَنَّ علیاً وَّلِیُّ اللّٰهِ

ASH-HADU ANNA ALIYAN WALIYULLAH

میں گواہی دیتا ہوں علی اللہ کے ولی ہیں

38	علی	**ALIYUN**	علی (بلند)
39	ولی	**WALIUY**	ولی۔سرپرست

9

حَیَّ عَلَی الصَّلٰوةِ

HAYYA ALAS SALAT

نماز کیلئے جلدی کرو

40	حی	**HAYY**	جلدی کرو
41	الصلاة	**ASSALAT**	نماز

10

حَیَّ عَلَی الْفَلَاحِ

HAYYA ALAL FALAAH

فلاح وکامیابی کیلئے جلدی کرو

42	الفلاح	**ALFALAAH**	فلاح وکامیابی

11

حَیَّ عَلٰی خَیْرِ الْعَمَلِ

HAYYA ALA KHIRIL AMAL

بہترین عمل کے لئے جلدی کرو

43	خیر	**KHAYR**	بہترین
44	العمل	**AL'AMAL**	عمل

12

قَدْقَامَتِ الصَّلٰوۃُ

QAD QAAMAMATIS SALAT

بیشک نماز قائم ہوگئی

45	اقامة	**IQAMAH**	قیام کا اعلان
46	قد	**QAD**	بے شک
47	قامت	**QAAMAT**	قائم ہوگئی

سورة الفاتحه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ. اَلرَّحْمٰنِ. الرَّحِيْمِ
مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ. اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ
اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ. صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ
عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ

13

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMILLAH HIR RAHMA NIRRAHIM

ابتداء اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور رحم کرنے والا ہے

14

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ

AL-HAMDU LILLAHI RABBIL
'AALAMEEN

تمام تعریف اللہ کے لئے جو عالمین کا پالنے والا ہے

48	الحمد	ALHAMDU	تمام تعریف
49	رب	RABB	پالنے والا
50	العالمین	AL ALAMEEN	عالمین

15

اَلرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

AL-RAHMA NIRRAHIM

بڑا مہربان رحم والا

16

مٰلِكِ یَوْمِ الدِّیْنِ

MAALIKE YUMID DEEN

روز قیامت کا مالک ومختار ہے

51	مالك	MAALIKE	مالک ومختار
52	یوم	YAUM	روز

17

اِیَّاكَ نَعْبُدُ وَاِیَّاكَ نَسْتَعِیْنُ

IYYAKA NA'BUDU WA IYYAKA NASTA'EEN

ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھی سے مدد چاہتے ہیں

53	ایاك	IYYAKA	تیری ہی
54	نعبد	NA'BUDU	ہم عبادت کرتے ہیں
55	نستعین	NASTAEEN	تجھی سے مدد چاہتے ہیں

18

اِھْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِیْمَ

IHDINA SIRATAL MUSTAQEEM

خدایا ہمیں سیدھی راہ پر ثابت قدم رکھ

56	اھدنا	IHDINA	ہماری ہدایت کر
57	الصراط	AL-SSIRAT	راستہ
58	المستقیم	AL-MUSTAQEEM	سیدھا

19

صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ

SIRATAL LADHINA AN'AMTA ALAYHIM GHARIL MAGHDUBI 'ALAIHIM WALAD DAALLEEN

ان لوگوں کا راستہ جن پر تو نے رحمتیں نازل کی ہیں ان کا راستہ نہیں جن پر تیرا غضب نازل ہوا ہے یا جو بھٹکے ہوئے ہیں

59	انعمت	AN'AMTA	تو نے رحمتیں نازل کی ہیں
60	علیهم	'ALAHIM	جن پر
61	غیر	GHAIR	غیر (نہ ان کا)
62	المغضوب	AL-MAGHDUBI	جن پر غضب نازل ہوا
63	الضالین	AL-DAALEEN	جو گمراہ ہوئے ہیں

20

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMILLAH HIR RAHMA NIRRAHIM

ابتدا اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور رحم کرنے والا ہے

21

وَالْعَصْرِ. اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ

WALASRI ANNAL INSAANA LAFI KHUSR

عصر کی قسم۔ بیشک انسان خسارہ میں ہے

64	والعصر	WAL ASR	عصر کی قسم
65	الانسان	AL-INSAAN	انسان
66	لفی	LAFI	بیشک۔ میں
67	خسر	KHUSR	خسارہ۔ گھاٹا

22

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

ILLAL LADHINA AAMANU WA AMELUS SAALIHATI WA TAWASAU BIL HAQQI WA TAWASAU BIS SABR

علاوہ ان لوگوں کے جو ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال انجام دیئے اور ایک دوسرے کو حق اور صبر کی نصیحت کی

68	عملوا	AMELU	اعمال انجام دیے
69	الصالحات	AS-SALI HAATI	نیکیاں
70	تواصوا	TABASAU	نصیحت کی
71	بالحق	BIL-HAQQI	حق کے ساتھ
72	بالصبر	BIS-SABRI	صبر کے ساتھ

23

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMILLAH HIR RAHMA NIRRAHIM

ابتدا اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور رحم کرنے والا ہے

24

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ

INNAA ANZALNAAHU FI LAILATIL QADR

بے شک ہم نے اسے شب قدر میں نازل کیا ہے

73	انا	INNA	بے شک ہم نے
74	انزلناه	ANZALNAHU	ہم نے اس کو نازل کیا ہے
75	فی	FI	(میں)
76	لیلة	LAILATIL	شب۔رات
77	قدر	QADR	مقدار۔گراں بہا

25 وَمَآ اَدۡرٰىكَ مَا لَيۡلَةُ الۡقَدۡرِ

WA MAA ADRAAKA MA LAILATUL QADR

اور تم کو کیا معلوم شب قدر کیا ہے

78	ما	MAA	کیا
79	ادراك	ADRAAKA	آپ کیا جانیں

26 لَيۡلَةُ الۡقَدۡرِ خَيۡرٌ مِّنۡ اَلۡفِ شَهۡرٍ

LAILATUL QADRI KHAIRUM MIN ALFI SHAHR

شب قدر ہزار مہینوں سے بہتر ہے

80	الف	ALFI	ہزار
81	شهر	SHAHR	مہینہ

27 تَنَزَّلُ الۡمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوۡحُ فِيۡهَا بِاِذۡنِ رَبِّهِمۡ مِّنۡ كُلِّ اَمۡرٍ

TANAZZALUL MALAAIKATU WAR ROOH FIHA BI IDHNI RABBIHIM MIN KULLI AMRIN

اس میں ملائکہ اور روح القدس اللہ کی اجازت سے تمام امور لے کر نازل ہوتے ہیں

82	تنزل	TANAZZAL	نازل ہوتے ہیں
83	روح	RUHU	روح
84	فيها	FEEHA	اس میں
85	باذن	BI-IDHNI	اجازت سے
86	ربهم	RABBIHIM	اپنے پروردگار
87	كل	KULLI	تمام
88	امر	AMR	امر۔حکم

28 سَلٰمٌ هِيَ حَتّٰى مَطۡلَعِ الۡفَجۡرِ

SALAAMUN HIYA HATTA MATLA'IL FAJR

یہ رات طلوع فجر تک سلامتی ہی سلامتی ہے

89	سلام	SALAAMUN	سلامتی
90	هی	HIYA	یہ (رات)
91	حتی	HATTA	یہاں تک کہ

92	مطلع	MATL'A	طلوع
93	الفجر	AL-FAJR	فجر

29

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

BISMILLAH HIR RAHMA NIRRAHIM

ابتدا اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور رحم کرنے والا ہے

30

قُلۡ هُوَاللّٰهُ اَحَدٌ ۝ اَللّٰهُ الصَّمَدُ

QUL HUWALLAHU AHAD ALLAHUS SAMAD

اے رسول کہہ دیجئے کہ وہ اللہ ایک ہے

94	قل	QUL	کہہ دیجئے
95	هو	HUWA	وہ
96	احد	AHAD	ایک۔یکتا
97	الصمد	AS-SAMAD	بے نیاز

31

لَمۡ يَلِدۡ وَلَمۡ يُوۡلَدۡ

LAM YALID WA LAM YULAD

اس کی نہ کوئی اولاد ہے اور نہ وہ کسی سے پیدا ہوا

98	لم یلد	LAM YALID	اس کی نہ کوئی اولاد ہے اور
99	ولم یولد	WA LAM YULAD	نہ وہ کسی سے پیدا ہوا

32

وَلَمۡ يَكُنۡ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ

WA LAM YAKUN LAHU KAFUAN AHAD

اور نہ اس کا کوئی کفو اور ہمسر ہے

100	لم یکن	LAM YAKUN	کوئی نہیں (اسکا)
101	له	LAHU	اس کے لئے
102	کفوا	KAFUAN	کفو اور ہمسر
103	احد	AHAD	کوئی

33

سُبۡحَانَ رَبِّیَ الۡعَظِیۡمِ وَ بِحَمۡدِہٖ

SUBHANA RABBIYAL A'DHEEM WA BIHAMDIHI

پاک و بے نیاز میرا پروردگار عظیم ۔ بزرگ اسی کی حمد ہے

104	سبحان	SUBHANA	پاک و بے نیاز
105	ربی	RABBI	میرا پروردگار
106	العظیم	ADHEEMI	عظیم ۔ بزرگ
107	بحمدہ	WA BIHAMDIHI	اسی کی حمد ہے

34

سَمِعَ اللّٰہُ لِمَنۡ حَمِدَہٗ

SAM'I ALLAHU LIMAN HAMIDAHU

جس نے اللہ کی حمد کی اور اللہ نے اس کی سن لی

108	سمع	SAMI'A	سن لیا
109	لمن	LIMAN	اس کے لئے
110	حمدہ	HAMIDAHU	اس کی حمد

35

سُبۡحَانَ رَبِّیَ الۡاَعۡلٰی وَ بِحَمۡدِہٖ

SUBHANA RABBIYAL A LLA WA BIHAMDIHI

پاک و بے نیاز ہے میرا بلند پروردگار اور اس کی حمد ہے

111	اعلی	ALAA	بلند و برتر

36

اَسۡتَغۡفِرُاللّٰہَ رَبِّیۡ وَاَتُوۡبُ اِلَیۡهِ

ASTAGHFIRULLAHA RABBI WA ATUBU ILAYHI

میں اپنے پالنے والے اللہ سے اپنے گناہوں کی مغفرت چاہتا ہوں

اور توبہ کرتا ہوں

112	استغفر	ASTAGHFIRU	میں مغفرت کا طالب ہوں
113	اتوب	ATUBU	توبہ کرتا ہوں
114	الیه	ILAYHI	اس کی جانب

بِحَوْلِ اللهِ وَقُوَّتِهٖ اَقُوْمُ وَاَقْعُدُ

BIHAWLILLAH WA QUWATEHI AQUM WA AQ'UD

میں اللہ کی قوت اور طاقت سے اٹھتا اور بیٹھتا ہوں

115	بحول	BIHAWLI	اس کی طاقت سے
116	قوته	QUWWATEYHI	اس کی قوت سے
117	اقوم	AQOMU	میں اٹھتا ہوں
118	اقعد	AQ'UD	میں بیٹھتا ہوں

رَبَّنَا اغْفِرْلِیْ وَلِوَالِدَیَّ وَلِلْمُؤْمِنِیْنَ یَوْمَ یَقُوْمُ الْحِسَابِ
رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّیَانِیْ صَغِیْرًا

RABBANAGHFIRL LANA WALI WALIDAYYA WA LIL MO'MINEENA YAUMA YAQOMAL HISAAB RABBIRHAMHUMA KAMA RABBAYANI SGHIRA

اے ہمارے پالنے والے اللہ مجھے اور میرے والدین کو اور تمام مومنین کو اس دن بخش دینا جس دن حساب قائم ہوگا ہمارے پروردگار

119	ربنا	RABBANA	ہمارے پروردگار
120	اعفرلی	IGHFIRLI	مجھے بخش دے
121	لوالدی	WALAYDAIYA	میرے والدین کو
122	للمومنین	LIL MOMEN-EENA	اور تمام مومنین کو
123	یوم	YAUMA	اس دن
124	یقوم	YAQUMU	قائم ہوگا
125	الحساب	AL-HISAAB	اعمال کا حساب

39

اَشْهَدُ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ وَاَشْهَدُ
اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ
اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّاٰلِ مُحَمَّدٍ

ASH-HAHADU AN LA ILAHA ILLALLAHA
WAHDAHU LA SHARIKA LAHU WA
ASH-HADU ANNA MOHAMMADAN
ABDUHU WA RASULOHU ALLAHUMMA
SALLAY 'ALA MOHAMMADIN
WA AALI MOHAMMAD

میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی معبود نہیں سوائے اللہ کے وہ ایک ہے اس کا کوئی
شریک نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمدؐ اللہ کے رسول ہیں۔
اے اللہ درود بھیج محمدؐ اور ان کی آل پر

126	وحده	**WAHDAHU**	وہ ایک۔یکتا
127	شريك	**SHAREEKA**	شریک۔ساتھی
128	عبده	**'ABDUHU**	اس کا بندہ
129	رسوله	**RASOOLUHU**	اس کے رسول

40

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ

ASSALAMU ALAIKA AYUHANNABIYU
WA RAHMATULLAHI WA BARAKATUHU

سلام ہو ہمارا اے اللہ کے نبیؐ آپ پر اور اس کی برکتیں ہوں آپ پر

130	السلام	**AL-SALAAMU**	سلام ہو ہمارا
131	عليك	**'ALAIKA**	آپ پر
132	بركاته	**BARAKATUHU**	اس کی برکتیں

41

اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِيْنَ

ASSALAMU 'ALAINA WA ALA
'ABADILLAHIS SALEYHEEN

سلامتی ہو ہم پر اور اللہ کے نیک بندوں پر

133	علينا	**'ALAINA**	ہم پر

134 عباد 'IBADI بندے

135 الصالحين AL-SAALIHEEN نیک

42

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ.

ASSALAMU 'ALAIKUM WA RAHMATULLAHI WA BARARKATUH

سلام ہو ہمارا آپ تمام پر اور اللہ کی رحمتیں اور برکتیں ہوں